

8 YfVmnY]h`]b`6U]YfgXcfZ. `GdJ [[`>U\ b
_Àa dZh`i a `K]YXYf[i ha UWx i b[

8 Yf`6U]YfgXcfZYf`GJ `Ya dZ`Ab[h`Ua `: fY]hU[`>U\ b`: cfW\ \Y]a
]a `@UbXYg`][U!8YfVm`6Y]XY`HYUa g`_Àa dZyb`i a `k]Wxh][Y
Di b_hY`bUWx `gWxk UWxYa `GU]gcbghUfh"

9]b`gdUbbYbXYg`8 YfVm`ghY\ h`VYj c f`

@? F `: cfW\ \Y]a ` `5a `: fY]hU[UVYbX`i a `%- `I \f`hfYZZYb`]b`XYf
@UbXYg`][U`BcfXcgh`XYf`6U]YfgXcfZYf`GJ `i bX`X]Y`GdJ [[`>U\ b
: cfW\ \Y]a `Ui ZY]bUbXYf``8]YgYg`: i » VU``gd]Y``\Uh`VYgcbXYfY
6YXYi hi b[ž`XU`Yg`Z0f`VY]XY`HYUa g`bUWx`XYb`Ybhh`Ài gWxYbXYb
5i ZhU_hgd]Y`Yb`XYf`GU]gcb`Y]bY`k]Wxh][Y`; Y`Y[Yb\Y]h`XUfghY``hž
g]Wx`ni `fY\UV`]h]YfYb"

<]bhYf[fi bX`XYf`6Y[Y[bi b[

8]Y`GdJ [[`>U\ b`: cfW\ \Y]a `ghY\ h`bUWx`Y]bYf`_`UfYb
\$.`!B]YXYf`U[Y`[Y[Yb`XYb`: GJ `GhUXY`b`i bhYf`8fi W_ž`g]Wx`]a
i bhYfYb`HUVY``YbXf]hhY``ni `VYk Y]gYb``8 Ug`<Y]a gd]Y`ž`]b`XYa `XUg
HYUa `b]Wx`h`bi f`[Y[Yb`XYb`; Y[bYfž`gcbXYfb`Ui Wx`[Y[Yb`X]Y
Y][YbYb`9fk Ufhi b[Yb`[YghUbXYb`\Uhž`i bhYfghfY]Wx`h`X]Y
Bchk YbX][_Y]h`Y]bYg`d`cg]h]j Yb`9f[YVb]ggYg``9]b`9fZc`[`i [Y[Yb`XYb
6U]YfgXcfZYf`GJ `k `ÀfY`b]Wx`h`bi f`Y]b`Di b_h[Yk]bbž`gcbXYfb`_`ÒbbhY
Ui Wx`XUg`GY`Vghj Yf`hfUi Yb`XYf`A UbbgWx`UZh`gh`Àf`_Yb"

6U]YfgXcfZYf`GJ g`@Y]ghi b[`]b`XYf`YfghYb
F i bXY

8 Yf`6U]YfgXcfZYf`GJ`\Uh`Ua `YfghYb`Gd]Y`hU[`Y]b`I bYb`hgWx]YXYb
[Y[Yb`XYb`G7`: Yi Wx`h`Yfn]Y`h`A]h`Y]bYa `%.`%`_cbbhY`XUg`HYUa

j cb`HfU]bYf`Y]bY`gc`XY`@Y]ghi b[`UVfi ZYbž`k Ug`]\bYb`Y]bYb
`Y]W\hYb`J cfhY]`ja`X]fY`hYb`J Yf[`Y]W\`a`]h`š\`b`: cfW\`Y]a
j YfgW\UZZh`9]b`k`Y]hYfYf`Di b`h`cXYf`gc[Uf`Y]b`G]Y[`[Y[Yb`X]Y
VYbUW\VUfhY`F]j U`Yb`k`ØfXY`k`]W\h[`ZØf`X]Y`k`Y]hYfY
GU]gcb`d`Ubi b[`gY]b`i`bX`XUg`HYUa` `]b`XYf`HUVY``Y`bUW\`cVYb
Vf]b[Yb`"

< YffgW\ YbXY`9a`ch]cbYb`i`bX`6YXYi`hi`b[`ZØf`
X]Y` : Ubg

Gc`W\Y`8YfVmg`\UVYb`cZh`Y]bY`VYgcbXYfY`6YXYi`hi`b[`ZØf`X]Y` : Ubg
i`bX`X]Y` ; Ya`Y]bXYbž`XU`g]Y`X]Y`c`_U`gdcfh]W\Y`F]j U`]h`h`hi`bX`XYb
 ; Ya`Y]bgW\UZhg[Y]gh`ZØfXYfb`" : Ubg`VY]XYf`GY]hYb`k`YfXYb`g]W\`ja
GhUX]cb`j`YfgUa`a`Y`bž`i`a` `]\fY`HYUa`g`ni`i`bhYfgh`Ø`h`Yb`i`bX`Y]bY
a`]hY]»YbXY`5ha`cgd`\`ÁfY`ni`g`W\UZZYb`"8Yf`5i`g[Ub[`XYg`Gd]Y`g
_Ubb`Ui`W\`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`Gh]a`a`i`b[`]b`XYf`[YgUa`hYb
FY[]cb`\UVYb`i`bX`j`YfXYi`h`]W\hž`k`]Y`k`]W\h[` : i`»VU``U`g`HY]`XYf
`c`_U`Yb`»XYbh]h`h`gh`"

: Un]h.`9]b`Yb`hgW\ Y]XYbXYg`Gd]Y`ZØf`VY]XY
A`Ubb`gW\UZhYb

þg[YgUa`h`]gh`XUg`VY]j`cfghY`YbXY`Gd]Y`nk`]gW\Yb`XYa
6U]YfgXcfZYf`GJ`i`bX`XYf`GdJ[[`š\`b`: cfW\`Y]a` `a`Y`f`U`g`bi`f`Y]b
k`Y]hYfYg`8i`Y``]b`XYf`@[U`hUVY``Y``9g`]gh`Y]bY` ; Y`Y[Yb`Y]h`ZØf
VY]XY`A`Ubb`gW\UZhYbž`g]W\`Ui`Z`XYf`6Ø`bY`ni`d`f`ÁgYbh]YfYb`i`bX
]\fY`5a`V]h]cbYb`ZØf`X]Y`GU]gcb`ni`XYa`cbghf]YfYb`"K`À`\fYbX
6U]YfgXcfZ`a`]h`Y]bYa` `i`hYb` ; YZØ`\``]bg`Gd]Y``[Y`Yb`_Ubbž`]gh
 : cfW\`Y]a` `[YZcfXYfhž`X]Y`K`YbXY`Y]bni`Y]hYb`"9]b`gdUbbYbXYg
9fY][b]g`ghY`\`hi`bg`VY]j`cfž`XUg`gck`c`\``]a`gdcfh]W\Yb`U`g`Ui`W\`ja
Ya`ch]cbU`Yb`G]bbY`6YXYi`hi`b[`\Uh`"

: B 5 ;

6Ygi WYb'GjY'i bg'Ui Z'XjY!bUWf]W hYb"bYh